

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

- I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3283/85 af 25. november 1985 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3284/85 af 25. november 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes . . . 3
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 3285/85 af 22. november 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 484/85 om fordeling af importkontingenterne for visse varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater 5**
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 3286/85 af 25. november 1985 om fastsættelse for produktionsåret 1985/86 af de beløb, der skal betales til anerkendte producentorganisationer og foreninger heraf for olivenolie 7**
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 3287/85 af 25. november 1985 om anden ændring af forordning (EØF) nr. 2858/85 om salg af svinekød oplagret af det belgiske interventionsorgan i henhold til forordning (EØF) nr. 772/85, (EØF) nr. 978/85 og (EØF) nr. 1477/85 8**
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3288/85 af 25. november 1985 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker 10
-
- II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*
- Rådet
- 85/511/EØF:
- ★ **Rådets direktiv af 18. november 1985 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge 11**

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3283/85

af 25. november 1985

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2956/85⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾, — for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 22. november 1985;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2956/85 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 285 af 25. 10. 1985, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1985 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	125,54
10.01 B II	Hård hvede	175,88 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	110,50 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	126,02
10.04	Havre	106,00
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	102,17 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	62,47 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	117,11 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	190,34
11.01 B	Rugmel	168,66
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	287,02
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	204,63

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(7) Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3284/85

af 25. november 1985

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2160/85⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk.

2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 22. november 1985;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 203 af 1. 8. 1985, s. 11.⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)			
		Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	9,48	9,48	9,48
10.01 B II	Hård hvede	0	3,36	3,36	1,12
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0,17
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	13,94
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	13,28	13,28	13,28

B. Malt

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)				
		Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2	4. term. 3
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	16,87	16,87	16,87	16,87
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	12,61	12,61	12,61	12,61
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3285/85

af 22. november 1985

om ændring af forordning (EØF) nr. 484/85 om fordeling af importkontingenterne for visse varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 349/84 af 6. februar 1984 om suspension af toldindrømmelser og forhøjelser af satserne i den fælles toldtarif for visse varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og om indførelse af kvantitative restriktioner for andre varer med oprindelse i dette land⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 483/85⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 484/85⁽³⁾, er importkontingenterne for visse varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater blevet opdelt i to dele, hvoraf den første fordeles mellem medlemsstaterne, og den anden udgør en fællesskabsreserve;

ifølge artikel 3 i forordning (EØF) nr. 484/85 skal reserven fordeles senest den 1. december 1985; dette foregriber ikke muligheden for senere at tilpasse fordelingen mellem medlemsstaterne bl.a. for at imødekomme eventuelle påtrængende forsyningsbehov, der især måtte opstå

i visse medlemsstater, eller for at foranstaltningens virkning forbliver inden for grænserne af det tilsigtede mål;

i den forbindelse er der anledning til at tilpasse fordelingen af visse kontingenter afhængigt af forsyningsbehovene bl.a. på baggrund af importen pr. 30. september 1985;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget til administration af Kontingenter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 484/85 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1985.

Den anvendes fra den 1. november 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1985.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 40 af 11. 2. 1984, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 59 af 27. 2. 1985, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 59 af 27. 2. 1985, s. 18.

BILAG

(i 1 000 ECU)

NIMEXE-nummer	Fællesskabs-kontingent	Fordeling pr. medlemsstat								Reserve
		D	F	I	BNL	UK	IRL	DK	GR	
29.01-71	29 886	1 916	4 896	11 693	10 164	670	3	—	544	—
39.02-09, 11, 12	9 014	1 454	556	1 997	1 027	3 568	150	191	41	—
93.04-20, 30, 41, 49, 60	5 463	875	2 865	607	400	441	9	139	127	—
97.06-10	2 962	664	81	34	160	2 000	5	17	1	—
97.06-33, 34	4 122	2 580	599	559	284	100	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3286/85

af 25. november 1985

om fastsættelse for produktionsåret 1985/86 af de beløb, der skal betales til anerkendte producentorganisationer og foreninger heraf for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 231/85⁽²⁾, særlig artikel 20d, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 20d i forordning nr. 136/66/EØF er det fastsat, at en procentdel af produktionsstøtten indeholdes som et bidrag til finansieringen af omkostningerne ved de opgaver, som varetages af producentorganisationerne og af foreninger heraf;

i artikel 8, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3061/84 af 31. oktober 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ordningen for støtte til olivenolieproduktion⁽³⁾, er det fastsat, at de beløb, der skal betales til foreninger og producentorganisationer, fastsættes før begyndelsen af hvert produktionsår fra og med produktionsåret 1985/86 på baggrund af indhentet erfaring og på grundlag af det forventede samlede beløb, der skal fordeles; den del, der skal indeholdes, er for produktionsåret 1985/86 ved Rådets forordning (EØF) nr. 1502/85⁽⁴⁾ fastsat til den samme, som den tidligere fastsatte; under hensyntagen til produktionsprognoserne og til den indhentede erfaring bør de pågældende beløb opretholdes uændrede;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1985/86 og for hver medlemsstat inden for rammerne af det bidrag, der indeholdes af støtten som omhandlet i artikel 20d i forordning nr. 136/66/EØF gælder følgende:

- a) det i artikel 11, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84⁽⁵⁾ omhandlede beløb fastsættes til 2 ECU pr. medlem af de producentorganisationer, som hver forening er sammensat af,
- b) for hver kontrol af dyrkningserklæringer, som foretages i henhold til artikel 6, stk. 1, andet led, i forordning (EØF) nr. 2261/84 modtager producentorganisationerne et beløb, på 80 ECU; såfremt kontrollen omfatter olivendyrkningsarealer på over 3, 10 og 30 ha, forhøjes dette beløb med henholdsvis 50, 100 og 150 ECU;
- c) restbeløb af det bidrag, der indeholdes af støtten som omhandlet i artikel 20d i forordning nr. 136/66/EØF, fordeles mellem producentorganisationerne i forhold til antallet af støtteansøgninger, som behandles af de pågældende organisationer.

Uden at bestemmelserne i artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2261/84 i øvrigt anfægtes, gælder det, at hvis en forening efter at have opfyldt alle sine opgaver i henhold til fællesskabsreglerne ikke har opbrugt hele den sum, der er fremkommet i henhold til den i litra a) omhandlede finansiering, fordeler den restbeløbet mellem de producentorganisationer, den er sammensat af, på grundlag af antallet af medlemmer af disse organisationer.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1985, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 288 af 1. 11. 1984, s. 52.⁽⁴⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 27.⁽⁵⁾ EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3287/85

af 25. november 1985

om anden ændring af forordning (EØF) nr. 2858/85 om salg af svinekød oplagret af det belgiske interventionsorgan i henhold til forordning (EØF) nr. 772/85, (EØF) nr. 978/85 og (EØF) nr. 1477/85

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2966/80⁽²⁾, særlig artikel 20,³ og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2858/85⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3083/85⁽⁴⁾, omfatter i forbindelse med salg af kød oplagret af det belgiske interventionsorgan i henhold til forordning (EØF) nr. 772/85, (EØF) nr. 978/85 og (EØF) nr. 1477/85 et system med både salg ved licitation og efterfølgende salg til fast pris; de nugældende regler gør det ikke muligt for de interesserede at indgive et bud eller en ansøgning om køb af partier, der er oplagret på nærmere angivne lagre; med henblik på at fremskynde salget bør denne mulighed åbnes for køberne;

den bydende i forbindelse med salg ved licitation eller ansøgeren i forbindelse med salg til fast pris skal, som det er skik i forbindelse med salg af kød fra intervention, erklære, at han afstår fra enhver reklamation over for interventionsorganet vedrørende kvaliteten og egenskaberne ved de produkter, han får tildelt;

det fastsættes i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2121/85⁽⁵⁾ og (EØF) nr. 2122/85⁽⁶⁾ vedrørende det belgiske interventionsorgans køb af svinekød, der forud har været privat oplagret som led i de undtagelsesvise foranstaltninger til støtte af markedet, at den oprindelige lagerholder er ansvarlig for ethvert tab, der skyldes utilstrækkelige eller u hensigtsmæssige metoder i forbindelse med behandling, nedfrysning eller oplagring af kødet;

kvalitetsmangler kan ligeledes skyldes, at kødet bliver for gammelt som følge af, at oplagringen forlænges ud over den oprindelig fastsatte periode;

i betragtning af den særlige karakter af oplagringen bør forpligtelsen for den fremtidige køber til at give afkald på

enhver reklamation over for det belgiske interventionsorgan vedrørende skjulte mangler med hensyn til kvalitet og egenskaber ved det produkt, han får tildelt, ophæves, og det bør fastlægges, hvilken fremgangsmåde, der skal følges i sådanne tilfælde;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2858/85 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 3, stk. 2, litra c), og artikel 9, stk. 2, litra c), affattes således:
 - »c) en beskrivelse af produktet, type sundhedsmærke anvendt, den mængde, som licitationen omfatter, og om ønsket det lager, hvor produktet er oplagret;«.
2. Artikel 3, stk. 2, litra e), og artikel 9, stk. 2, litra d), udgår.
3. Som artikel 18a indsættes:

»Artikel 18a

1. Når det inden seks uger efter køberens overtagelse og inden 48 timer efter optøningen af produktet konstateres af køberen og bekræftes af de kompetente belgiske myndigheder, at produktet ikke længere er egnet til konsum, tilbagebetaler det belgiske interventionsorgan køberens salgsprisen for det pågældende parti eller de pågældende mængder; den i artikel 13 omhandlede sikkerhed for forarbejdning og afsætning frigives tilsvarende.
2. De produkter, der erklæres for uegnede til konsum, indsamles og destrueres under de belgiske veterinærtjenesternes tilsyn.
3. De kompetente belgiske myndigheder fastslår årsagen til det pågældende produkts kvalitetsmangel og søger i givet fald regres hos den oprindelige lagerholder.

De informerer mindst hver fjortende dag Kommissionen om anvendelsen af denne artikel, i det de i påkommende tilfælde oplyser om arten og mængden af det pågældende produkt og om, i hvilken uge oplagringen blev påbegyndt.«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 307 af 18. 11. 1980, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 274 af 15. 10. 1985, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 294 af 6. 11. 1985, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1985, s. 20.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1985, s. 25.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3288/85
af 25. november 1985
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1482/85⁽²⁾, 21. artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1809/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3281/85⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1809/85, på de oplysninger, som Kommissio-

nen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

- ⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 29. 6. 1985, s. 77.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 314 af 23. 11. 1985, s. 20.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1985 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgiftsbeløb (ECU/100 kg)
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	46,20
	B. Råsukker	41,42 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 18. november 1985

om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge

(85/511/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

En af Fællesskabets opgaver på det veterinære område er at forbedre husdyrbestandens sundhedstilstand for derved at sikre en bedre rentabilitet inden for produktionen;

mund- og klovesyge kan straks fra udbruddet antage en epizootisk karakter og medføre en så stor dødelighed og så store forstyrrelser, at den væsentligt kan forringe rentabiliteten af den samlede produktion af drøvtyggere og svin;

der bør træffes forholdsregler straks fra det tidspunkt, hvor der foreligger mistanke om sygdommen, således at en øjeblikkelig og effektiv bekæmpelse kan iværksættes, så snart mistanken er bekræftet; denne bekæmpelse bør tilpasses af de kompetente myndigheder under hensyn til,

om det pågældende land fører en politik med sygdomsforebyggende vaccination på hele dets område eller en del heraf; de medlemsstater, der fører en sådan politik, kan give fritagelse for nedslagning af dyr, som har tilstrækkelig immunitetsdækning mod mund- og klovesygevirus;

det må straks fra udbruddet hindres at sygdommen breder sig, hvilket skal ske gennem nøje kontrol med transport eller flytning af dyr og med anvendelsen af produkter, der kan være kontaminerede, samt eventuelt ved vaccination;

sygdomsdiagnosen og typebestemmelse af det pågældende virus bør foretages af de på området ansvarlige laboratorier, og disse bør koordineres af et referencelaboratorium udpeget af Fællesskabet;

den vaccine, der anvendes i tilfælde af nødvaccination, bør kontrolleres både med hensyn til dens effektivitet og dens uskadelighed, idet samordningen varetages af et speciallaboratorium udpeget af Fællesskabet; forekommer der en virustype eller -variant af sygdommen, som de sædvanlige vacciner i Fællesskabet yder utilstrækkelig beskyttelse mod, bør der træffes særlige samordnede foranstaltninger; det er nødvendigt, at de medlemsstater, som foretager vaccination, udarbejder flerårige vaccinationsplaner, som skal tages op til behandling og i givet fald samordnes på fællesskabsplan;

der bør fastlægges en procedure for et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

ordningen i dette direktiv er af forsøgsmæssig karakter og bør tages op til fornyet behandling på baggrund af udviklingen i situationen —

⁽¹⁾ EFT nr. C 248 af 22. 9. 1982, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. C 242 af 12. 9. 1983, s. 128.

⁽³⁾ EFT nr. C 77 af 21. 3. 1983, s. 5.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I dette direktiv fastsættes det, hvilke minimumsforanstaltninger der i tilfælde af udbrud af mund- og klovesyge, uanset virustype, skal træffes i Fællesskabet til bekæmpelse af denne sygdom, dog med forbehold af fællesskabsbestemmelserne vedrørende samhandelen inden for Fællesskabet.

Dette direktiv griber ikke ind i den sygdomsforebyggende vaccinationspolitik, der føres i medlemsstaterne.

Artikel 2

I dette direktiv gælder definitionerne i artikel 2 i direktiv 64/432/EØF⁽¹⁾, i det omfang, det er nødvendigt.

Derudover forstås ved

- a) dyr af modtagelige arter: drøvtyggere eller tam- og vildsvin, der findes på en bedrift,
- b) dyr, der kan angribes af mund- og klovesyge: dyr af modtagelige arter, der ikke er vaccineret, eller som er vaccineret, men hos hvilke den kompetente myndighed anser immunitetsdækningen for utilstrækkelig,
- c) dyr, som er angrebet af mund- og klovesyge: dyr af modtagelige arter,
 - hos hvilke der er konstateret kliniske symptomer eller post mortem-læsioner, der kan henføres til mund- og klovesyge, eller
 - hos hvilke mund- og klovesyge er officielt konstateret ved en laboratorieundersøgelse,
- d) dyr, der mistænkes for at være angrebet af mund- og klovesyge: dyr af modtagelige arter, der udviser kliniske symptomer eller post mortem-læsioner af en sådan art, at der er begrundet mistanke om, at der er tale om mund- og klovesyge,
- e) dyr, der mistænkes for at være kontamineret: dyr af modtagelige arter, der — ifølge de foreliggende epizootiologiske oplysninger — kan have været direkte eller indirekte udsat for mund- og klovesygevirus.

Artikel 3

Medlemsstaterne påser, at mistanke om eller forekomst af mund- og klovesyge straks anmeldes til den kompetente myndighed i overensstemmelse med direktiv 82/894/EØF⁽²⁾.

Artikel 4

1. Såfremt der på en bedrift befinder sig et eller flere dyr, der mistænkes for at være angrebet af eller kontamineret med mund- og klovesyge, påser medlemsstaterne at

der straks iværksættes officielle undersøgelser til bekræftelse eller afkræftelse af tilstedeværelsen af den pågældende sygdom, og navnlig at embedsdyrlægen udtager eller lader udtage de relevante prøver til undersøgelse på laboratorium.

Så snart mistanken er anmeldt, foranlediger den kompetente myndighed, at bedriften sættes under myndighedernes tilsyn, og at

- der gennemføres en tælling af samtlige kategorier dyr af modtagelige arter, og at det specificeres for hver kategori, hvor mange dyr, der allerede er døde, eller som er angrebet af eller som mistænkes for at være angrebet af eller kontamineret med sygdommen; tællingen føres à jour med tallene for dyr, der fødes eller dør i den periode, hvor der foreligger mistanke; oplysningerne fra denne tælling skal kunne fremvises på forlangende og kan kontrolleres ved hvert besøg,
- alle dyr af modtagelige arter på bedriften holdes isoleret i deres stalde eller andre steder, hvor de kan isoleres,
- det forbydes at føre dyr af modtagelige arter til og fra bedriften,
- det forbydes at føre dyr af andre arter til og fra bedriften uden tilladelse fra den kompetente myndighed,
- det forbydes, at kød eller kroppe af dyr af modtagelige arter, eller foder, redskaber, genstande eller andet materiale, herunder uld eller affald, som kan overføre mund- og klovesygen, forlader bedriften, medmindre den kompetente myndighed har givet tilladelse dertil,
- det forbydes, at mælk forlader bedriften. Er oplagring på bedriften et problem, kan den kompetente myndighed under veterinærmyndighedernes kontrol give tilladelse til, at mælken kan forlade bedriften og transporteres til en forarbejdningsvirksomhed med henblik på virusdræbende varmebehandling,
- personer kun får adgang til eller forlader bedriften efter tilladelse fra den kompetente myndighed,
- indkørsel til og udkørsel fra bedriften kun sker efter tilladelse fra den kompetente myndighed, der fastsætter betingelserne med henblik på at undgå virusspredning,
- der anvendes passende desinfektionsmidler ved indgange til og udgange fra de stalde, hvori dyr af modtagelige arter opholder sig, samt ved bedriftens ind- og udgange,
- der gennemføres en epizootiologisk undersøgelse i overensstemmelse med artikel 7 og 8.

2. Den kompetente myndighed kan bestemme, at de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger også skal gælde for nabobedrifter, såfremt der på grund af disses beliggenhed, markernes placering eller kontakt med dyr på den bedrift, hvor der er mistanke om sygdommen, skønnes at kunne være fare for eventuel kontamination.

3. De i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger ophæves først, når mistanken om mund- og klovesyge er officielt afkræftet.

⁽¹⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64.

⁽²⁾ EFT nr. L 378 af 31. 12. 1982, s. 58.

Artikel 5

Medlemsstaterne påser, at den kompetente myndighed træffer følgende foranstaltninger, så snart det er blevet bekræftet, at et eller flere dyr som defineret i artikel 2, litra b), findes i en bedrift:

1. embedsdyrlægen udtager enten selv eller foranlediger udtaget de relevante prøver med henblik på undersøgelse i de i bilag I omhandlede laboratorier, når disse prøver og undersøgelser ikke er blevet foretaget i den periode, hvor der forelå mistanke, i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, første afsnit.

2. Foruden de foranstaltninger, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, træffes der omgående følgende foranstaltninger:

a) i de medlemsstater eller områder, hvor vaccination er forbudt,

— slås samtlige dyr af modtagelige arter på bedriften ned under offentlig kontrol på en sådan måde, at enhver risiko for spredning af mund- og klovesygevirus undgås,

— destrueres de pågældende dyr efter nedslagningen under offentlig kontrol på en sådan måde, at enhver risiko for spredning af mund- og klovesygevirus undgås,

— opspores kød af de dyr af modtagelige arter fra bedriften, der er slagtet mellem det tidspunkt, hvor sygdommen sandsynligvis er indslæbt på bedriften, og det tidspunkt, hvor de officielle foranstaltninger gennemføres, i videst muligt omfang og destrueres under offentlig kontrol på en sådan måde, at enhver risiko for spredning af mund- og klovesygevirus undgås,

— destrueres kroppe af dyr af modtagelige arter, der er døde på bedriften, under offentlig kontrol på en sådan måde, at enhver risiko for spredning af mund- og klovesygevirus undgås,

— destrueres alt materiale, som omhandlet i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, femte led, eller underkastes en behandling, hvorved eventuel mund- og klovesygevirus uskadeliggøres; denne behandling skal udføres i overensstemmelse med embedsdyrlægens anvisning,

— destrueres mælk og mælkeprodukter, således at enhver risiko for spredning af mund- og klovesygevirus undgås,

— skal stalde, disses omgivelser og køretøjer, der har været anvendt til transport, samt alt materiel, der kan være kontamineret, renses og desinficeres i overensstemmelse med artikel 10, efter fjernelse af dyr af modtagelige arter og materiale omhandlet i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, femte led,

— må genindsættelse på bedriften af dyr af modtagelige arter tidligst finde sted 21 dage efter gennemførelsen af rensning og desinfektion i overensstemmelse med artikel 10,

— udføres der en epizootologisk undersøgelse i overensstemmelse med artikel 7 og 8;

b) i de medlemsstater eller områder, hvor der føres en vaccinationspolitik i henhold til bestemmelserne i artikel 14,

i) — slås alle bedriftens dyr af modtagelige arter ned og destrueres under officiel kontrol. Ved nedslagtning eller destruktion af dyrene træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at undgå enhver risiko for, at mund- og klovesygevirus fortsat er tilstede og spredes samt enhver skadevirkning for miljøet; især skal transporten af dyrene, såfremt nedslagtningen ikke foregår på stedet, foretages i specialindrettede køretøjer for at undgå enhver spredning af mund- og klovesygevirus;

— kan medlemsstaterne, når bestemmelse af virustypen, -undertypen eller -varianten har fundet sted, eller de epidemiologiske oplysninger og data gør det muligt at sikre sig, at den anvendte vaccine giver forsvarlig immunitetsdækning for den pågældende virus-type:

— begrænse nedslagtningen og destruktionsen til dyr af modtagelige arter, der kan angribes af mund- og klovesyge,

— tillade, at kødet og mælken fra de dyr, som hverken er angrebet af eller mistænkt for at være angrebet af mund- og klovesyge, underkastes en passende varmebehandling under dyrlægekontrol.

ii) skal de i afsnit i) omhandlede foranstaltninger ledsages af en vaccination eller fornyet vaccination af de resterende dyr i overensstemmelse med artikel 13, stk. 1;

iii) sker der tilsvarende anvendelse af de i litra a), tredje, fjerde og femte led, omhandlede foranstaltninger og, bortset fra tilfælde af varmebehandling som omhandlet i afsnit i), af de i litra a), sjette led, omhandlede foranstaltninger;

3. Bestemmelserne i nr. 1 finder ikke anvendelse på et sekundært udbrud, der er epidemiologisk forbundet med et primært udbrud, for hvilket der allerede er udtaget prøver.

4. Den kompetente myndighed kan bestemme, at de i nr. 1 omhandlede foranstaltninger også skal gælde for nabobedrifter, såfremt der på grund af disses beliggenhed, markernes placering eller kontakt med dyr på den bedrift, hvor sygdommen er konstateret, skønnes at kunne være smittefare.

Artikel 6

1. For så vidt angår bedrifter, der består af to eller flere adskilte produktionsenheder, kan den kompetente myndighed fravige kravene i artikel 5, nr. 2, litra a), første og andet led, og litra b), afsnit i), for så vidt angår sunde produktionsenheder i en sygdomsramt bedrift, såfremt der foreligger bekræftelse fra embedsdyrlægen om, at disse produktionsenheders struktur og størrelse samt den virksomhed, der foregår der, er af en sådan art, at produktionsenhederne med hensyn til opstaldning, pasning og fodring er helt adskilt fra de øvrige, således at mund- og klovesygevirus ikke kan sprede sig fra én produktionsenhed til en anden.

De samme foranstaltninger samt mulighed for at fravige kravene i artikel 5, nr. 2, litra a), sjette led, kan endvidere anvendes på mælkeproduktionsenheder, såfremt malkningen i hver enhed foretages fuldstændig adskilt fra malkningen i andre enheder.

2. I tilfælde af anvendelse af stk. 1 fastsætter medlemsstaterne de nærmere bestemmelser for gennemførelsen heraf under hensyn til de veterinærpolitiske garantier, der er givet. De underretter Kommissionen herom.

3. Der kan i henhold til fremgangsmåden i artikel 16 træffes afgørelse om ændring af de i stk. 2 omhandlede foranstaltninger med henblik på at sikre, at de samordnes med de af medlemsstaterne truffene foranstaltninger.

Artikel 7

Den epidemiologiske undersøgelse omfatter:

- hele den periode, hvori mund- og klovesyge kan være forekommet på bedriften, før der er sket anmeldelse eller har været mistanke om smitte,
- en efterforskning af, hvorfra mund- og klovesyge på bedriften kan stamme, og på hvilke andre bedrifter der befinder sig dyr af modtagelige arter, som kan være blevet smittet fra samme kilde,
- færdsel, transport eller flytning af personer, køretøjer, dyr, dyrekroppe, kød, materiale eller udstyr, som omhandlet i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, femte led, som kan have befordret mund- og klovesygevirus til eller fra de pågældende bedrifter.

Artikel 8

1. a) De bedrifter, hvorfra mund- og klovesygen ifølge embedsdyrlægens konstatering eller skøn på grundlag af bekræftede oplysninger har kunnet overføres til den i artikel 4 nævnte bedrift som følge af færdsel eller transport af personer, dyr, køretøjer eller på anden måde, og de bedrifter, hvortil sygdommen ifølge embedsdyrlægens konstatering eller skøn på grundlag af bekræftede oplysninger har kunnet overføres på tilsvarende måde fra den i

artikel 4 nævnte bedrift, sættes under myndighedernes tilsyn i overensstemmelse med artikel 4. Dette tilsyn ophæves først, når mistanken om mund- og klovesyge i den i artikel 4 nævnte bedrift er officielt afkræftet.

b) De bedrifter, hvorfra mund- og klovesygen ifølge embedsdyrlægens konstatering eller skøn på grundlag af bekræftede oplysninger har kunnet overføres til den i artikel 5 nævnte bedrift som følge af færdsel eller transport af personer, dyr, køretøjer, eller på anden måde, sættes under myndighedernes tilsyn i overensstemmelse med artikel 4.

c) De bedrifter, hvortil mund- og klovesygen ifølge embedsdyrlægens konstatering eller skøn på grundlag af bekræftede oplysninger har kunnet overføres fra den i artikel 5 nævnte bedrift som følge af færdsel eller transport af personer, dyr, køretøjer eller på anden måde, underkastes bestemmelserne i artikel 4.

2. Når en bedrift er underkastet bestemmelserne i stk. 1, skal den kompetente myndighed i et tidsrum af 15 dage for de i stk. 1, litra a) og b), omhandlede bedrifter og 21 dage for de i stk. 1, litra c), omhandlede bedrifter forbyde, at der fjernes dyr fra bedriften i andet øjemed end direkte transport til et slagteri under offentlig kontrol med henblik på nødslagtning. Før den pågældende tilladelse gives, skal embedsdyrlægen have foretaget en undersøgelse af besætningen, hvoraf det fremgår, at der ikke på bedriften findes dyr, der er mistænkt for at være angrebet med mund- og klovesyge.

3. Når den kompetente myndighed finder, at forholdene tillader det, kan den begrænse de i stk. 1, litra a) og b), fastsatte foranstaltninger til en del af bedriften og til de dyr, som befandt sig i denne del, såfremt dyrene har været opstaldet, passet og fodret fuldstændig adskilt.

Artikel 9

1. Når diagnosen mund- og klovesyge er officielt bekræftet eller så snart veterinærmyndighederne har begrundet mistanke, påser medlemsstaterne, at den kompetente myndighed opretter en spærrezone med en radius på mindst tre km omkring den sygdomsramte bedrift samt et jagttagelsesdistrikt med en radius på mindst ti km. Ved afgrænsningen af området må naturlige trafikhindringer og muligheder for kontrol tages i betragtning.

2. a) Følgende foranstaltninger gælder inden for spærrezonen:

- der gennemføres en tælling af alle bedrifter med dyr af modtagelige arter, og disse bedrifter besøges med jævne mellemrum,
- færdsel med modtagelige dyr på offentlig eller privat vej, bortset fra bedriftens interne forbindelsesveje, forbydes,

- dyr af modtagelige arter må i de første 15 dage kun fjernes fra den bedrift, hvor de befinder sig, for under offentlig kontrol at blive transporteret direkte til et slagteri inden for denne zone med henblik på nødslagting, eller, hvis der inden for denne zone ikke findes et slagteri under dyrlægekontrol, på et slagteri, som den kompetente myndighed udpeger. En sådan transport kan kun tillades af den kompetente myndighed, efter at embedsdyrlægen har undersøgt samtlige dyr af modtagelige arter på bedriften og konstateret, at der ikke forekommer dyr, der er mistænkt for at være angrebet af mund- og klovesyge,
 - erhvervsmæssig naturlig bedækning forbydes,
 - kunstig sædoverføring forbydes i de første 15 dage, medmindre den foretages af landbrugeren selv med sæd, der allerede findes på bedriften, eller som er leveret direkte af en tyre- eller ornestation,
 - markeder, dyrskuer og andre samlinger af dyr af modtagelige arter samt afhentning eller levering af dyr forbydes,
 - bortset fra det i litra a), tredje led, andet punktum, omhandlede tilfælde forbydes færdsel med dyr af modtagelige arter, undtagen med jernbane eller ad hoved- eller motorvej.
- b) foranstaltningerne inden for spærrezonen opretholdes mindst 15 dage efter fjernelsen af samtlige dyr fra den bedrift, der omhandles i artikel 5, samt den foreløbige rensning og desinficering af denne som anført i artikel 10. De foranstaltninger, der er fastlagt i stk. 3 for iagttagelsesdistriktet, gælder dog fortsat inden for spærrezonen i den i stk. 3, litra b), omhandlede periode.
3. a) Følgende foranstaltninger gælder i iagttagelsesdistriktet:
- der foretages en opgørelse af alle bedrifter med dyr af modtagelige arter,
 - færdsel med dyr af modtagelige arter på offentlig vej forbydes med undtagelse af dyr, der føres til græsning,
 - færdsel med dyr af modtagelige arter i iagttagelsesdistriktet må kun ske, efter at der er givet tilladelse hertil af den kompetente myndighed,
 - dyrene må ikke forlade iagttagelsesdistriktet i de første femten dage. Mellem den 15. og den 30. dag må dyrene kun fjernes fra iagttagelsesdi-

striktet for at blive transporteret direkte til et slagteri under offentlig kontrol med henblik på nødslagting. En sådan transport kan kun tillades af den kompetente myndighed efter en undersøgelse udført af embedsdyrlægen på alle bedriftens dyr, og hvoraf det fremgår, at der ikke er dyr til stede, som er mistænkt for at være angrebet af mund- og klovesyge,

- erhvervsmæssig naturlig bedækning forbydes,
- markeder, dyrskuer og andre samlinger af dyr af modtagelige arter forbydes.

- b) Foranstaltningerne inden for iagttagelsesdistriktet opretholdes mindst 30 dage efter fjernelsen af samtlige dyr fra den i artikel 5 omhandlede bedrift samt den indledende rensning og desinficering af denne i overensstemmelse med artikel 10.

Artikel 10

Medlemsstaterne påser, at

- de desinficerende midler, der skal anvendes, samt koncentrationer af disse, godkendes officielt af den kompetente myndighed,
- rensningen og desinfektionen sker under offentlig kontrol, i overensstemmelse med embedsdyrlægens instrukser.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne påser, at

- laboratorieundersøgelser til påvisning af mund- og klovesyge udføres af et laboratorium i medlemsstaten, jf. bilag, som kan ændres eller suppleres efter fremgangsmåden i artikel 17. Ved disse laboratorieundersøgelser skal der om nødvendigt og især ved nyudbrud foretages bestemmelse af virustype, -undertype eller eventuelt -variant, som om nødvendigt kan bekræftes af et af Fællesskabet udpeget referencelaboratorium,
- samordning af standarder og diagnosticeringsmetoder i den enkelte medlemsstat varetages af et af de i bilaget omhandlede nationale laboratorier,
- forbindelsen mellem de i første led omhandlede nationale laboratorier varetages af et referencelaboratorium udpeget af Fællesskabet.

2. På forslag af Kommissionen udpeger Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, det i stk. 1 omhandlede referencelaboratorium inden den 1. januar 1987 og fastlægger dets beføjelser og gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1, andet led.

Artikel 12

Medlemsstaterne påser,

- at dyr af modtagelige arter, der fjernes fra en bedrift, er mærkede, således at det hurtigt kan fastslås, fra hvilken bedrift dyrene stammer eller kommer, og hvordan de er transporteret. For visse dyrearters vedkommende, og med forbehold af artikel 13 i Rådets direktiv 80/217/EØF af 22. januar 1980 om fællesskabsforanstaltninger til kontrol af klassisk svinepest⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 84/645/EØF⁽²⁾, kan den kompetente myndighed dog under særlige omstændigheder afhængig af sundhedsforholdene tillade andre måder, hvorpå det hurtigt kan fastslås, fra hvilken bedrift dyrene stammer eller kommer, samt hvordan de er transporteret. De nærmere bestemmelser for identificering af dyrene eller påvisning af den bedrift, hvorfra dyrene stammer eller kommer, fastsættes af den kompetente myndighed,
- at ejeren eller indehaveren af dyr forpligtes til, efter anmodning fra den kompetente myndighed, at give denne oplysninger om, hvornår dyrene er kommet til eller har forladt bedriften,
- at personer, der beskæftiger sig med transport af eller handel med dyr af modtagelige arter, skal kunne give den kompetente myndighed oplysninger vedrørende transport eller flytning af de dyr, som de har transporteret eller solgt, og forelægge dokumentation for disse oplysninger.

Artikel 13

1. Konstateres der mund- og klovesyge på en bedrift, kan foranstaltningerne til bekæmpelse af sygdommen suppleres med vaccination af dyr af modtagelige arter på de smittede bedrifter inden for et område, som afgrænses af den kompetente myndighed.
2. I det i stk. 1 omhandlede tilfælde påser medlemsstaterne,
 - a) at vaccination eller revaccination af dyr af modtagelige arter på de i artikel 4 omhandlede bedrifter forbydes, med forbehold af undtagelsen i artikel 5, nr. 2, litra b), i), andet led, eller nationale bestemmelser om sygdomsforebyggende vaccination mod mund- og klovesyge af alle dyr af modtagelige arter eller en del heraf på hele landets område eller en del heraf,
 - b) at serumbehandling forbydes,
 - c) at den type mund- og klovesygevaccine, der skal anvendes, og den måde, hvorpå den skal anvendes, opfylder de almindelige henstillinger, der fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 16,
 - d) at den anvendte vaccine godkendes af den kompetente myndighed på grundlag af den kontrol, der er foretaget

i de nationale laboratorier, hvis virksomhed samordnes af det laboratorium, der er udpeget i henhold til artikel 14, stk. 3,

- e) at enhver vaccine, der indføres fra tredjelande, opfylder de i litra c) omhandlede bestemmelser og kontrolleres som anført i litra d).

Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, vedtager de nærmere regler for samordning af standarder og kontrol af vaccine inden for Fællesskabet.

3. Optræder der virustyper, -undertyper eller -varianter, som de almindeligt brugte vacciner ikke beskytter mod eller kun giver en utilstrækkelig beskyttelse mod, underretter den pågældende medlemsstat omgående Kommissionen og de øvrige medlemsstater herom og meddeler, hvilke nødforanstaltninger den skønner er nødvendige for en tilpasning af vaccinerne sammensætning og deres anvendelse.

4. Hvis det under hensyn til de ovenfor omhandlede nationale foranstaltninger viser sig nødvendigt at fastsætte fællesskabsforanstaltninger, træffes der beslutning herom efter fremgangsmåden i artikel 16.

Artikel 14

1. De medlemsstater, som tillader mund- og klovesygevaccination, udarbejder en flerårig vaccinationsplan, som de forelægger Kommissionen og de øvrige medlemsstater i Den stående Veterinærkomité.

Af planen skal fremgå:

- i) — vaccinationshyppigheden,
 - betingelserne og de nærmere regler for fremstilling af og kontrol med de vacciner, som skal anvendes ved de forskellige tilfælde af mund- og klovesyge,
 - nummer i »beskyttelsesstandarder«,
 - krydsimmunitetstest med de forskellige varianter,
 - hvilke arter og kategorier af dyr som skal omfattes af vaccinationsplanen,
 - kontrolbestemmelser for distribution, opbevaring, lagring og anvendelse af vaccine;
- ii) — hvilke virusstammer, der er anvendt,
 - hver af de anvendte vacciners særlige egenskaber og sammensætning.

2. Samordning af de i stk. 1, afsnit i), omhandlede foranstaltninger, som medlemsstaterne vedtager som led i deres nationale planer for mund- og klovesygevaccination, besluttet efter fremgangsmåden i artikel 16 med henblik på at gøre disse foranstaltninger mere effektive.

3. Inden den 1. januar 1987 udpeger Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, på forslag af Kommissionen det i artikel 13 omhandlede laboratorium og fastlægger dets beføjelser, samt tager stilling til, hvilket laboratorium der skal føre kontrol med vacciner og foretage krydsimmunitetstest.

⁽¹⁾ EFT nr. L 47 af 21. 2. 1980, s. 11.

⁽²⁾ EFT nr. L 339 af 27. 12. 1984, s. 33.

4. Inden den 1. januar 1989 forelægger Kommissionen Rådet en rapport med eventuelle forslag til regler for fremstilling og forhandling i Fællesskabet af mund- og klovesygevaccine samt forslag vedrørende tilvejebringelse af en fællesskabsreserve af mund- og klovesygevaccine.

Artikel 15

Sker der en foruroligende udvikling af mund- og klovesyge i en af medlemsstaterne, hvor sygdommen trods de trufne foranstaltninger, især sådanne som er truffet i medfør af artikel 13, viser tendens til udbredelse og optræder uden for det vaccinerede område, kan en medlemsstat, der ikke anvender sygdomsforebyggende vaccination på hele eller en del af sit område, dog foretage sådan vaccination på hele eller en del af sit område og anvende de i artikel 5, nr. 2, litra b), omhandlede foranstaltninger på dette område. Den underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater, når den gør brug af denne mulighed.

Artikel 16

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden, enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstat, straks sagen for Den stående Veterinærkomité, i det følgende benævnt »komiteen«, der er nedsat ved afgørelse 68/361/EØF (1).

2. I komiteen tildeles der medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver udtalelse om disse foranstaltninger inden for en tidsfrist på to dage. Udtalelsen vedtages med et flertal på 54 stemmer.

4. Kommissionen vedtager foranstaltningerne og iværksætter dem omgående, såfremt de er i overensstemmelse med komiteens udtalelse. Er de ikke i overensstemmelse med komiteens udtalelse, eller foreligger der ikke nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

Har Rådet ikke truffet afgørelse inden 15 dage efter forelæggelsen af forslaget, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger og iværksætter dem omgående, medmindre Rådet har udtalt sig med simpelt flertal mod de pågældende foranstaltninger.

Artikel 17

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden, enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstat, straks sagen for komiteen.

2. I komiteen tildeles der medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver udtalelse om disse foranstaltninger inden for en tidsfrist, der fastsættes af formanden under hensyn til, hvor meget sagen haster. Udtalelsen vedtages med et flertal på 54 stemmer.

4. Kommissionen vedtager foranstaltningerne og iværksætter dem omgående, hvis de er i overensstemmelse med komiteens udtalelse. Er de ikke i overensstemmelse med komiteens udtalelse, eller foreligger der ikke nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

Har Rådet ikke truffet afgørelse inden tre måneder efter forelæggelsen af forslaget, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger og iværksætter dem omgående, medmindre Rådet har udtalt sig med simpelt flertal mod de pågældende foranstaltninger.

Artikel 18

På grundlag af en rapport fra Kommissionen om erfaringerne i forbindelse med bekæmpelse af mund- og klovesyge og eventuelle forslag i forbindelse hermed foretager Rådet iden den 1. januar 1990 en gennemgang af forholdene med henblik på en videre harmonisering på området.

Artikel 19

Medlemsstaterne sætter de fornødne love og administrative forskrifter i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. januar 1987.

Artikel 20

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. november 1985.

På Rådets vegne

M. FISCHBACH

Formand

(1) EFT nr. L 255 af 18. 10. 1968, s. 23.

*BILAG***LISTE OVER MUND- OG KLOVESYGELABORATORIER I MEDLEMSSTATERNE**

BELGIEN OG LUXEMBOURG :	Institut national de recherches vétérinaires, Groeselenberg 99, 1180 Bruxelles
DANMARK :	Statens veterinære Institut for Virusforskning, Lindholm
ITALIEN :	Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna, Brescia Istituto superiore della Sanità, Roma
DET FORENEDE KONGERIGE OG IRLAND :	Animal Virus Research Institute, Pirbright Woking, Surrey
FRANKRIG :	Laboratoire national de pathologie bovine, Lyon
GRÆKENLAND :	Ινστιτούτο Αφθώδους Πυρετού, Αγία Παρασκευή Αττικής.
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND :	Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere, Tübingen
NEDERLANDENE :	Centraal Diergeneeskundig Instituut, Lelystad
SPANIEN :	Laboratorio Central de Sanidad Animal, Madrid
PORTUGAL :	Laboratório Nacional de Investigação Veterinária, Lisboa

EUROPÆISKE FÆLLESSKABER — KOMMISSIONEN

**FORTEGNELSE OVER KOMPETENTE TOLDSTEDER I
FORBINDELSE MED FÆLLESSKABSFORSENDELSER**

Fortegnelsen omfatter de toldsteder i Fællesskabets medlemsstater, Østrig og Schweiz, der er tillagt nærmere anført kompetence i forbindelse med fællesskabsforsendelser.

Alle henvisninger i det følgende til Fællesskabet eller medlemsstaterne gælder ligeledes for Østrig og Schweiz.

615 sider

Udgives på: dansk, engelsk, græsk, fransk, italiensk, nederlandsk, tysk.

Publikation nr.: CB-40-84-351-7C-C ISBN: 92-825-4841-4

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): 500 bfr.; 91 dkr.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

ORIENTERING OM RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

I/1985

Rådet befinder sig i centrum for Fællesskabernes forhandlings- og beslutningsproces.

I denne håndbog, der ajourføres to gange om året, gives der en oversigt over Rådets struktur, beføjelser og funktion. Heri finder læseren bl.a. en liste over de repræsentanter for medlemsstaternes regeringer, der sædvanligvis deltager i Rådets samlinger, en liste over medlemmerne af De faste repræsentanters Komité, et organigram over hver enkelt medlemsstats faste repræsentation samt en oversigt over strukturen i Rådets generalsekretariat. Håndbogen rummer tillige nyttige oplysninger om de udvalg, der arbejder under Rådet, samt om de blandede associerings- og samarbejdsråd, AVS—EØF-Ministerrådet og AVS-staternes repræsentationer ved Fællesskabet.

147 sider

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk.

ISBN 92-824-0267-3

BX-43-85-757-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): 150 bfr.; 27 dkr.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg